

يوم الأول في المدرسة لراني

Original Publisher: Pratham Books
Author: Cheryl Rao
Illustrator: Mayur Mistry
Translator: Albandari Almarri

storyweaver Community

Level 1



إنه أول يوم لي في المدرسة.

ماما تمسك بيدي وتمشي معي. أقول "لقد كبرت الآن". "دعيني دعيني ا ذهب!" امي تمسك ايدي بقوة.



يوجد العديد من الأطفال بالقرب من المدرسة.
يأتون بالحافلة. يأتون بالسيارة.
يأتون بالريكاشة. هم يدورون.
هم يمشون، مثلي.



نصل إلى البوابة. ماما تدع يدي .
هي تبقى عند البوابة. يجب أن أذهب إلى الداخل وحدي.
هناك العديد من الوجوه الجديدة من حولي.



أتخذ خطوة واحدة. أتخذ خطوة أخرى.
أنظر إلى الوراء. تصغر أمي كلما ابتعدت. هل ستختفي؟
أنا أركض إليها. لا أشعر بأنني كبرت جدا. أمسك بيدها. أقول "لا تذهبي بعيدا".



لجميع في الداخل الآن. أنا الوحيدة في الخارج.
يخرج المعلم. تبتسم لي. أرجع ألأبتسامة لها . أمي تقول ، "راني ، سأكون هنا عندما تخرجين." تركت يدها. تلوح لي.



أركض في الداخل. امي ستكون هناك بعد المدرسة!

Story Attribution:

This story: يوم الأول في المدرسة لراني is translated by Albandari Almarri . The © for this translation lies with Albandari Almarri, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Rani's First Day at School', by Cheryl Rao . © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Girl going to school, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl holding mother's hand at school, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children and vehicles outside building, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl looking scared, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl hugging mother, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl and two women, by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Happy girl going to school , by Mayur Mistry © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

يوم الأول في المدرسة لراني
(Arabic)

ماذا ترى راني في أول يوم لها في المدرسة؟ كيف هي تشعر؟

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.